



NL | Babboe bakfietsshoes - Instructie voor bevestiging

Gefeliciteerd met de nieuwe bakfietsshoes voor je Babboe bakfiets! Hieronder vind je de instructie voor de bevestiging van de bakfietsshoes. Voor het demonteren, volg je het proces in omgekeerde volgorde.

Stap 1

Om de hoes over je bakfiets heen te trekken, begin je bij de achterzijde van je bakfiets. De achterkant van de hoes is waar het Babboe-logo zit.

Stap 2

Trek de hoes vanaf de achterzijde voorzichtig over je bakfiets heen. Zorg hierbij dat de hoes niet blijft hangen bij het stuur.

Stap 3

Trek daarna de hoes even goed in positie, zodat de achterkant van de hoes goed om het wiel en/of bagagedrager heen zit.

Stap 4

Trek vervolgens de hoes over de voorzijde van je bakfiets en regentent(frame)* heen.

*Heb je geen regentent(frame) op je bakfiets zitten? Volg dan de stappen 4a t/m 4c.

Stap 4a

Gebruik de extra meegeleverde banden met haken. Deze vind je in het zakje met klittenband aan de binnenkant van de opbergtas.

Stap 4b

Klik de banden met haken in de daarvoor bestemde klipjes. Deze klipjes bevinden zich aan de binnenkant van de hoes ter hoogte van de voorzijde van je bak.

Stap 4c

Haak de banden aan de onderkant van je bak aan de voorzijde. Nu ontstaat er een afschot, zodat het water ook zonder regentent(frame) vanaf het stuur naar de voorzijde van je bak kan glijden, zonder dat er een kuil in de hoes wordt gevormd.

Let op: trek de banden voorzichtig aan. Het gaat er niet om dat de hoes stevig wordt afgespannen, maar om ervoor te zorgen dat er een afschot ontstaat.

Stap 5

Wanneer de hoes helemaal in de juiste positie om je bakfiets heen zit, doe je de klipjes aan de onderkant van de hoes dicht. Op deze manier blijft de hoes goed op z'n plek zitten.

Tip: gebruik een kettingslot door de gaten bij het achterwiel, zodat de bakfietsshoes veilig om je bakfiets zit.

Tip: voorkom schimmel door de hoes alleen te gebruiken wanneer je bakfiets droog is en laat de hoes regelmatig luchten. Zorg er daarnaast voor dat de hoes helemaal droog is voordat je deze opbergt in het opbergzakje.



EN | Babboe cargo bike cover - Installation instructions

Congratulations on the purchase of a new cover for your Babboe cargo bike! Below you will find instructions on how to install the cargo bike cover. To remove the cover, please follow the steps in reverse order.

Step 1

To pull the cover over your cargo, start at the back of the bike. The back of the cover shows the Babboe logo.

Step 2

Carefully begin pulling the cover over the cargo bike, starting from the back of the bike. Make sure the cover doesn't get stuck on the handlebar.

Step 3

Pull the cover in place, so that the back of the cover properly covers the wheel and/or rear carrier.

Step 4

Now continue pulling the cover over the front of the cargo bike and rain tent (frame)*.

*If you don't have a rain tent (frame) installed on your cargo bike, follow steps 4a through 4c.

Step 4a

Use the additional straps with hooks. They are included in the sachet with velcro strip inside the storage bag.

Step 4b

Click the straps with hooks into the corresponding clips. These clips are located on the inside of the cover at the front of the box.

Step 4c

Fasten the straps underneath the front of the box. This creates a slope so that the water can slide off the cover towards the front of the box even when you don't have a rain tent (frame). No water will pool on the cover.

Please note: gently tighten the straps. The point is to make sure there is a slope, without pulling the cover taut.

Step 5

When the cover is positioned the correct way over your cargo bike, close the clips at the bottom of the cover. This will keep the cover in place.

Tip: use a chain lock through the holes near the rear wheel. This will secure the cover around the cargo bike.

Tip: Prevent mould by only use the cover when your cargo bike is dry and air the cover regularly. In addition, make sure the cover is completely dry before storing it in the storage pouch.



DE | Babboe Schutzplane – Montageanleitung

Glückwunsch zum Erwerb Ihrer neuen Schutzplane für Ihr Babboe Big Lastenfahrrad! Nachfolgend finden Sie die Montageanleitung für die Schutzplane Ihres Lastenfahrrads. Zum Demontieren befolgen Sie die umgekehrte Reihenfolge der einzelnen Schritte.

Schritt 1

Ziehen Sie die Schutzplane von hinten über Ihr Lastenfahrrad. Die Rückseite der Plane erkennen Sie am Babboe-Logo.

Schritt 2

Ziehen Sie die Plane vorsichtig von hinten über das Lastenfahrrad. Achten Sie bitte darauf, dass die Plane nicht am Lenker hängen bleibt.

Schritt 3

Ziehen Sie die Plane anschließend in Position, sodass die Rückseite fest um das Rad und/oder den Gepäckträger sitzt.

Schritt 4

Ziehen Sie die Plane anschließend über die Vorderseite Ihres Lastenfahrrads und das Regenverdeck/Gestänge*.

*Sie haben kein Regenverdeck bzw. kein Gestänge montiert? Befolgen Sie dann die Schritte 4a bis 4c.

Schritt 4a

Verwenden Sie die gesondert mitgelieferten Riemen mit Haken. Diese befinden sich in dem Klettbandbeutel an der Innenseite der Tasche.

Schritt 4b

Befestigen Sie die Riemen mit Haken in den dafür vorgesehenen Klips. Diese Klips befinden sich auf der Innenseite der Plane ungefähr auf Höhe der Vorderseite der Transportbox.

Schritt 4c

Haken Sie die Riemen vorne an der Unterseite Ihrer Transportbox ein. Über das entstandene Gefälle kann Regenwasser auch ohne Regenverdeck/Gestänge vom Lenker nach vorne abfließen, ohne dass sich in der Plane eine Mulde bildet.

Bitte beachten: Die Riemen vorsichtig anziehen. Die Plane braucht nicht fest gespannt zu sein, sondern muss nur nach unten zeigen.

Schritt 5

Sobald die Plane korrekt auf Ihrem Lastenfahrrad liegt, drücken Sie die Klips auf der Unterseite der Plane fest. So kann die Plane nicht verrutschen.

Tipp: Verwenden Sie ein Kettenschloss durch die Ösen am Hinterrad, damit die Schutzplane gesichert ist.

Tipp: Schimmelbildung vermeiden Sie, indem Sie die Schutzplane erst abziehen, wenn diese wieder trocken ist. Lüften Sie die Plane regelmäßig. Achten Sie bitte auch darauf, dass die Plane nur trocken in den Aufbewahrungsbeutel gelegt wird.



FR | Housse de protection Babboe - Manuel d'installation

Félicitations pour l'achat de cette nouvelle housse de protection pour votre vélo cargo Babboe ! Ci-dessous vous trouverez les instructions pour l'installation de la housse de protection. Pour le démontage, suivez les étapes dans l'ordre inverse.

Étape 1

Pour glisser la housse sur votre vélo cargo, commencez à l'arrière du vélo cargo. L'arrière de la housse se reconnaît au logo Babboe.

Étape 2

Depuis l'arrière, tirez doucement la housse pardessus le vélo cargo. Veillez à ce que la housse n'accroche pas au niveau du guidon.

Étape 3

Tirez ensuite la housse dans la bonne position, pour que l'arrière de la housse entoure bien la roue et/ou le porte-bagage.

Étape 4

Puis tirez la housse pardessus l'avant de votre vélo cargo et (le cadre de) la tente de protection de pluie*.

*Vous n'avez pas de (cadre de) tente de protection de pluie sur votre vélo cargo ?

Alors suivez les étapes 4a à 4c.

Étape 4a

Utilisez les élastiques à crochets fournis. Vous les trouverez dans le sachet à bande velcro à l'intérieur du sac de rangement.

Étape 4b

Cliquez les élastiques à crochets dans les clips destinés à cet effet. Ces clips se trouvent à l'intérieur de la housse au niveau de l'avant de votre bac.

Étape 4c

Accrochez les élastiques sur le côté inférieur avant du bac, créant ainsi une pente d'écoulement, pour que même sans (le cadre de) la tente de protection de pluie, l'eau puisse s'écouler depuis le guidon vers l'avant du bac, sans qu'une flaque se forme sur la housse.

Attention : tirez doucement les élastiques. Il ne s'agit pas de tendre la housse, mais de faire en sorte qu'il y ait une pente d'écoulement.

Étape 5

Lorsque la housse est en bonne position autour du vélo cargo, fermez les clips en bas de la housse, pour empêcher qu'elle ne bouge.

Astuce : passez une chaîne antivol dans les trous près de la roue arrière, pour sécuriser la housse de protection autour de votre vélo cargo.

Astuce : lorsque vous n'utilisez plus la housse de protection, veillez à ce qu'elle soit bien sèche avant de la ranger dans son sac de rangement. Ainsi vous éviterez qu'elle moisisse.